

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОРАТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И
ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ
ДЕПАРТАМЕНТ ПО РАЗВИТИЮ ПРАВОВОГО ПОТЕНЦИАЛА И
ПОТЕНЦИАЛА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
ОТДЕЛ НАЦИОНАЛЬНЫХ СТРУКТУР ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА,
ТЮРЕМ И ПОЛИЦИИ
ОТДЕЛ НАЦИОНАЛЬНЫХ СТРУКТУР ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА



Страсбург, 1 августа 2011

**Регулярный Выборочный Информационный Поток
(РВИП)
для сведения национальных структур по правам человека
(НСПЧ)**

**Выпуск №67
за период с 6 по 19 июня 2011 г.**

Совет Европы



Европейский Союз

“Содействие независимым национальным несудебным механизмам в защите прав человека, в частности, в предотвращении пыток”

(“Peer-to-Peer II Project”
Проект Равный к равному II)

Совместная программа Европейского союза и Совета Европы

Выбор информации, содержащейся в данном выпуске и которая была сочтена относящейся к деятельности НСПЧ, произведен под ответственностью Отдела НСПЧ

*По любым вопросам, пожалуйста, обращайтесь:
markus.jaeger@coe.int*

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|-----------------------|---|
| ВВЕДЕНИЕ | 4 |
|-----------------------|---|

ЧАСТЬ I: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

| | |
|--|----|
| A. Постановления Суда | 5 |
| 1. Постановления Суда, заслуживающие особого интереса национальных структур по правам человека..... | 5 |
| 2. Другие постановления, принятые в обозреваемый период..... | 17 |
| 3. Повторяющиеся дела..... | 21 |
| 4. Длительность судебных разбирательств | 22 |
| B. Решения о приемлемости / неприемлемости / исключении из списка, в том числе в связи с заключением мировых соглашений | 23 |
| C. Официальное сообщение о делах | 25 |
| D. Разное (Направление в Большую Палату, слушания и другие мероприятия) | 26 |
| A. Новая информация | 27 |
| B. Общая и сводная информация | 27 |
| A. Европейская Социальная Хартия (ЕСХ) | 28 |
| B. Европейский Комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (ЕКПП) | 29 |
| D. Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств (РКНМ) | 30 |
| E. Группа государств по борьбе с коррупцией (ГРЕКО) | 30 |
| F. Комитет экспертов по оценке мер борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма (МАНВЭЛ) | 31 |
| G. Группа экспертов по борьбе с торговлей людьми (ГРЕТА) | 31 |

ЧАСТЬ IV: МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ.....

| | |
|--|----|
| A. Новые подписи и ратификации соглашений Совета Европы | 32 |
| B. Рекомендации и резолюции, принятые Комитетом министров | 32 |
| C. Другие новости Комитета министров | 32 |

ЧАСТЬ V: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПАРЛАМЕНТА

| | |
|--|----|
| A. Резолюции и Рекомендации Парламентской Ассамблеи Совета Европы | 33 |
| B. Другие новости Парламентской Ассамблеи Совета Европы | 33 |
| A. Деятельность по странам | 35 |
| B. Тематическая работа | 35 |

ЧАСТЬ VII: МЕРОПРИЯТИЯ И НОВОСТИ СЕТИ PEER-TO-PEER (РАВНЫЙ К РАВНОМУ)37

(ПОД ЭГИДОЙ ОТДЕЛА НСПЧ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРАТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ).....37

Введение

Данный выпуск является частью "Регулярного выборочного информационного потока" (РВИП). Его цель-информирование национальных структур по правам человека о новых правовых нормах и мероприятиях Совета Европы, сведения о которых тщательно отбираются Отделом "Национальные структуры по правам человека" Генерального Директората по правам человека и правовым вопросам (Отдел НСПЧ). Отдел пытается представить данную информацию в удобной для пользователя форме. Информация отправляется контактными лицам в национальных структурах по правам человека, которые распространяют ее в своих офисах.

Каждый выпуск содержит информацию за две недели и направляется Отделом НСПЧ в адрес контактных лиц через две недели после окончания периода наблюдения, т.е. вся информация, содержащаяся в том или ином выпуске, имеет давность 2-4 недели.

К сожалению, в настоящее время выпуски доступны только на английском языке по причине ограничения в средствах. Однако с большинством упомянутых документов можно ознакомиться не только на английском, но и на французском языке на сайтах, указанных в выпусках.

Выбор информации, содержащейся в выпусках, производится Отделом НСПЧ. Отбирается информация, которая была сочтена относящейся к деятельности НСПЧ. Особые усилия прилагаются к тому, чтобы информация касалась существа вопроса и оставалась сжатой.

Читатели призываются давать отзывы о РВИП, так как это может позволить улучшить его формат и содержание.

Подготовка РВИП финансируется в рамках так называемого «Peer-To-Peer II» («Равный к равному II») проекта, который является совместным проектом Европейского Союза и Совета Европы «Содействие независимым национальным несудебным механизмам в защите прав человека, в частности, в предотвращении пыток».

Часть I: Деятельность Европейского суда по правам человека

А. Постановления Суда

1. Постановления Суда, заслуживающие особого интереса национальных структур по правам человека

Постановления, представленные в данном разделе, были объектом отдельного пресс-релиза Секретариата Суда. Раздел также содержит иные постановления, которые были сочтены полезными для работы национальных структур по правам человека. Они соответствуют сюжетам семинаров проекта «Равный к равному». Постановления сгруппированы по темам. Информация, за исключением комментариев Отдела НСПЧ, подготовлена на основе [пресс-релизов Секретариата Суда](#).

Некоторые постановления доступны только на французском языке.

Обратите внимание, что упомянутые ниже постановления Палат становятся окончательными при условиях, изложенных в статье 44 § 2 Конвенции: «а) если стороны не заявляют, что они будут просить о передаче дела в Большую Палату; или б) если по истечении трех месяцев с даты вынесения постановления не поступило обращение о передаче дела в Большую Палату; или с) если Коллегия Большой Палаты отклоняет обращение о передаче дела согласно статье 43».

Пояснение степени важности:

Согласно пояснениям, данным на сайте Суда, Суд определяет следующие степени важности:

1 = Высокая степень важности: постановления, которые, по мнению Суда, вносят существенный вклад в развитие, прояснение или изменение его прецедентного права, либо в целом, либо в отношении конкретного государства.

2 = Средняя степень важности: постановления, которые не вносят существенного вклада в прецедентное право, но, тем не менее, не основаны полностью на существующем прецедентном праве.

3 = Низкая степень важности: постановления, не имеющие большого правового интереса: применяющие существующее прецедентное право, излагающие мировые соглашения и решения о прекращении производства по делу (если они не представляют какого-либо конкретного интереса).

Каждое постановление, изложенное в разделе 1 и 2, сопровождается указанием степени важности.

- **Право на жизнь**

[Предика \(Predică\) против Румынии \(№ 42344/07\) \(Степень важности - 2\) – 7 июня 2011 – Два нарушения статьи 2 \(материальное и процессуальное\) – \(i\) Национальные власти не представили правдоподобного объяснения причин смерти сына заявителя в тюрьме \(ii\) Отсутствие эффективного расследования – Нарушение статьи 13 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты](#)

Дело касалось смерти двадцатилетнего сына заявителя, который отбывал наказание в пенитенциарном учреждении строгого режима Рахова за кражу. 1 октября 2003 года он был доставлен в больницу после того, как его обнаружили в конвульсиях в своей камере. Он впал в кому и умер в больнице через четыре дня. Заявителя проинформировали о смерти сына 6 октября 2003 года. По его словам, голова его сына была острижена, а лицо было настолько изуродовано, что ни он, ни его жена, ни их другой сын не смогли узнать его,

когда забирали тело. Правительство утверждает, что травмы, повлекшие смерть Мариана, явились результатом падения на металлическую кровать во время эпилептического припадка. Заявитель утверждает, что ни до лишения его сына свободы в 2000 году, ни во время заключения он эпилепсией не страдал и от данного заболевания не лечился.

В частности, заявитель утверждал, что официальное объяснение причин смерти его сына не являлось правдоподобным, и что все свидетельствовало о применении пыток. Он также утверждал, что последующее расследование смерти его сына было недостаточным.

Статья 2

Суд считает, что версия Правительства об эпилепсии и падении на металлическую кровать является маловероятной. Содержащиеся в материалах дела доказательства не подтверждают заявления Правительства о том, что сын заявителя страдал от эпилепсии. Примечательно, что согласно медицинским записям, у Мариана отсутствовали проблемы со здоровьем в момент ареста. С этого момента эпилептические припадки не констатировались и соответствующее лечение не предписывалось. Более того, свидетельство о смерти и о вскрытии зафиксировали, что он умер в результате насильственных действий. Действительно, повлекшие его смерть травмы были получены до дня его доставления в больницу, т.е. до даты предполагаемого эпилептического припадка. Даже высшее учреждение судебной медицины Румынии в своем докладе от 2010 года исключило возможность того, что травмы могли быть получены в результате падения во время эпилептического припадка. Правительство не представило каких-либо объяснений причин происхождения иных многочисленных травм, найденных на теле во время вскрытия. Напротив, Амнести Интернэшнл и один из сокамерников Мариана привели альтернативные объяснения, которые национальные суды недавно сочли важными доказательствами, подлежащими учету следственными органами. Хотя рассмотрение дела национальными судами еще не закончено, Суд подчеркнул, что уголовное расследование было начато более семи лет назад, и обстоятельства смерти Мариана до сих пор выяснены не были. Учитывая непредставление Правительством какого-либо приемлемого или удовлетворительного объяснения, Суд постановил об ответственности государства за смерть сына заявителя (статья 2). Суд счел, что уголовное расследование обстоятельств смерти сына заявителя проводилось с серьезными нарушениями. Оно длится семь лет и до сих пор не завершено. Инструкции национальных судов в адрес органов прокуратуры о подлежащих сбору доказательствах и подлежащих уточнению обстоятельствах так и не были выполнены. Несмотря на вышеуказанные инструкции и содержащиеся в материалах дела медицинские заключения, подтверждающие насильственную смерть, никто до сих пор не был привлечен к ответственности за смерть Мариана, а власти не представили никаких дальнейших разъяснений. Таким образом, Суд постановил, что власти в нарушение статьи 2 не провели эффективного расследования обстоятельств смерти сына заявителя.

Статья 13

Так как следствие было неэффективным, и никто не был признан виновным в смерти сына заявителя, возможность подачи гражданского иска о возмещении ущерба оставалась чисто теоретической. В любом случае, Суд уже квалифицировал данную ситуацию в ряде случаев как непредоставление надлежащей компенсации. Таким образом, в нарушение статьи 13 заявитель был лишен эффективного средства правовой защиты в связи с гибелью своего сына, в том числе не обладал возможностью подать иск о возмещении убытков.

Статья 41

В соответствии со статьей 41 (справедливая компенсация) Суд постановил, что Румыния должна была выплатить заявителю 35 000 евро в качестве возмещения нематериального вреда и 5 135 за расходы и издержки.

[Тревалек \(Trévalec\) против Бельгии \(№ 30812/07\) \(Степень важности - 2\) – 14 июня 2011 – Нарушение статьи 2 – Национальные власти не обеспечили безопасность заявителя. Они не проявили бдительности, которую можно было разумно ожидать, и подвергли заявителя серьезному риску для жизни и здоровья – Отсутствие нарушения статьи 2 – Проведение эффективного расследования по обстоятельствам инцидента](#)

Дело касалось ранения сотрудниками полиции репортера в ногу во время съемки им репортажа о работе специального подразделения по борьбе с бандитизмом. Съемка проводилась на основании разрешения полиции. Заявитель утверждал, что ранившие его полицейские

подвергли его жизни опасности, а власти не предприняли надлежащих мер для предотвращения инцидента и не провели надлежащее и эффективное расследование.

Угроза жизни заявителя (Статья 2)

Суд отметил, что стрелявшие полицейские принимали участие в аресте вооруженных подозреваемых, который происходил ночью в районе складов, в котором они плохо ориентировались. Согласно их показаниям, они не знали о присутствии заявителя на месте происшествия. Инцидент произошел в самый разгар операции. Сотрудники полиции выстрелили в его сторону, приняв камеру на уровне бедра за оружие. У полицейских сработал защитный рефлекс, так как они почувствовали себя под угрозой. Суд отметил, что, разрешая присутствие корреспондента во время проведения операции специальным подразделением по борьбе с бандитизмом, полиция взяла на себя ответственность за обеспечение его безопасности. В отличие от национальных судов Суд посчитал решающим вопрос о том, знали ли стрелявшие полицейские о присутствии репортера на месте проведения операции. Нельзя исключить возможность того, что, зная о сопровождении операции специальным подразделением по борьбе с бандитизмом репортером, они действовали бы по-другому и трагических событий можно было бы избежать. Причиной их неведения являлось непредоставление информации властями. Учитывая бездействие властей, неосторожное поведение заявителя не может расцениваться как «решающая причина» инцидента, жертвой которого он стал. Органы власти, несущие ответственность за безопасность заявителя, не проявили бдительности, которую можно было от них разумно ожидать. По мнению Суда, недостаток бдительности в нарушение статьи 2 стал основной причиной того, что заявитель подвергся серьезному риску для жизни и здоровья и получил травмы.

Эффективность расследования (Статья 2)

Суд подробно перечислил меры, принятые властями в последовавшие после инцидента минуты и часы. Он отметил, что власти быстро и серьезно отреагировали на события. На основе ордера, выданного следственным судьей, были опрошены многочисленные лица. Была проведена судебно-медицинская экспертиза. К материалам дела приобщили аудио- и видеозаписи. Для установления фактов и привлечения к ответственности были предприняты многочисленные действия, расследование проходило под контролем следственного судьи, чья беспристрастность и независимость не оспаривались. Кроме того, заявитель не жаловался на отсутствие доступа к материалам дела. Его постоянно информировали о ходе расследования. Таким образом, расследование было проведено надлежащим образом и позволило рассмотреть вопрос об обоснованности применения силовых мер и об установлении ответственных лиц. Было бы желательно провести расследование в более короткие сроки. Но с учетом принятых мер его эффективность не оспаривается. Таким образом, при проведении расследования статья 2 нарушена не была. Судья Пинто де Альбукерке изложил особое мнение.

Статья 41

Заявитель запросил компенсацию существенного размера за нанесенный ему ущерб. Суд полагает необходимым отложить рассмотрение данного вопроса до получения комментариев сторон.

Чиехонска (Ciechońska) против Польши (№ 19776/04) (Степень важности - 2) – 14 июня 2011 – Нарушение статьи 2 – Национальные власти не отреагировали надлежащим и своевременным образом на проявление халатности, повлекшей смерть

Дело касалось смерти супруга заявительницы в результате удара об дерево, растущее на тротуаре на курорте Кудова-Здруй. Заявительница утверждала, что ответственность за смерть ее мужа должны нести муниципальные органы власти Кудова, так как они не обеспечили надлежащий уход за своими деревьями. Она также жаловалась на неэффективность расследования по факту смерти ее супруга.

Статья 2

Суд подтвердил, что государства должны устанавливать правила техники безопасности в общественных местах. Он отметил, что в Польше существовали правовые нормы по уходу за городской зеленью, включая деревья, расположенные на муниципальной земле. Данная правовая обязанность была, кроме того, подтверждена окончательным решением национальных судов по делу заявителя в 2009 году. Суд отметил постоянные перерывы в проведении расследования, а также отмену судебных решений, подтверждающих нарушения, совершенные на ранней стадии разбирательства и на стадии судебного рассмотрения. Если суд нижестоящей инстанции допустил нарушения, дело обычно направляется на повторное

рассмотрение. Неоднократное вынесение таких решений на одной и той же стадии рассмотрения указывает на серьезные нарушения в функционировании судебной системы.

Возможность установления фактов и, следовательно, привлечения к ответственности, были сведены на нет из-за нарушений, допущенных при сборе доказательств (пропажа дерева, плохое качество фотографий и неспособность решить определенные вопросы о газопроводе). Последствия данных нарушений усугублялись общей неэффективностью расследования: обвинительное заключение было составлено только через год после инцидента, первое слушание было проведено спустя три года, а разбирательства длились в общей сложности десять лет. У заявительницы отсутствовала и возможность получения компенсации в гражданско-правовом порядке, ее иск судами рассмотрен не был. Данное обстоятельство Правительство признало, но разъяснений не представило. В общей сложности, ни уголовное разбирательство, ни возможность подачи гражданского иска не предоставили заявительнице возможность получить соответствующую компенсацию и установить ответственных за смерть своего супруга. Таким образом, правовая система Польши в целом не обеспечила надлежащего и своевременного реагирования на проявление халатности, повлекшей смерть. Соответственно, имело место нарушение статьи 2.

Статья 41 (справедливая компенсация)

Суд постановил, что Польша должна была выплатить заявительнице 20 000 евро в качестве возмещения нематериального ущерба и 4 650 евро за расходы и издержки.

• **Условия содержания под стражей / Жестокое обращение**

Р.Ю. (R.U.) против Греции (№ 2237/08) (Степень важности - 2) – 7 июня 2011 – Нарушение статьи 3 (материальное) – Плохие условия содержания под стражей в учреждениях Суфли и Петру Ралли – Нарушение статьи 13 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты – Нарушение статьи 13 в сочетании со статьей 3 – Нарушения при проведении процедуры по предоставлению убежища и риск депортации заявителя в Турцию без надлежащего рассмотрения по существу его просьбы о предоставлении убежища, а также при отсутствии эффективного средства правовой защиты – Нарушение статьи 5 § 1 – Незаконное содержание под стражей с целью депортации – Нарушение статьи 5 § 4 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты для оспаривания законности содержания под стражей

Турецкие власти несколько раз арестовывали заявителя курдского происхождения в связи с осуществляемой им политической деятельностью. Заявитель утверждал, что он был приговорен к 15 годам тюремного заключения и подвергался в тюрьме пыткам. Заявитель жаловался на условия содержания под стражей в учреждениях Суфли и Петру Ралли и на риск депортации в Турцию (где его пытали) в результате нарушений при проведении процедуры по предоставлению убежища в Греции. Он также жаловался на незаконность содержания его под стражей и невозможность получить решение греческого суда по данному вопросу.

Условия содержания под стражей в учреждениях Суфли и Петру Ралли (Статьи 3 и 13)

Суд отметил, что заявитель не располагал в Греции эффективным средством правовой защиты для предварительного, до подачи жалобы в Суд, обжалования условий содержания под стражей. Заявитель имел возможность подачи жалобы только на имя вышестоящего сотрудника полиции, чьи беспристрастность и объективность вызывали сомнения. Суды не были полномочны рассматривать условия содержания нелегальных иностранцев в специальных учреждениях лишения свободы. Суд компетентен рассматривать данную жалобу. Жалоба заявителя на условия содержания под стражей являлась аналогичной и касалась того же временного периода, как и жалоба, при рассмотрении которой Суд постановил, что вышеуказанные условия влекут нарушение статьи 3. Так как в Греции отсутствовали эффективные средства правовой защиты для обжалования условий содержания под стражей, имело место нарушение статьи 13.

Риск депортации в Турцию в результате нарушений при проведении процедуры о предоставлении убежища (статьи 3 и 13)

Суд напомнил, что выдача одним из Договаривающихся Государств могла поднять вопрос о нарушении статьи 3, если имелись серьезные основания полагать, что лицо столкнется с реальной опасностью быть подвергнутым пыткам или бесчеловечному и унижающему достоинство обращению или наказанию в стране, в которую его возвращали. Суд отметил, что при наличии риска подвергнуться противоречащему статье 3 обращению жалоба должна была быть рассмотрена тщательным образом.

Эффективное средство правовой защиты автоматически влечет приостановку исполнения распоряжения о выдаче. Суд указал, что в недавно принятом постановлении он констатировал неприменение на практике законодательства Греции о предоставлении убежища. Кроме того, процедура предоставления убежища характеризовалась такими существенными структурными недостатками, что заявления о предоставлении убежища и жалобы на нарушения Конвенции серьезно греческими властями не рассматривались. Суд не согласился с мнением Правительства Греции о том, что заявитель мог бы избежать депортации в Турцию, подав заявление о пересмотре распоряжения о депортации в административные суды, и что он мог бы обратиться с просьбой о приостановлении исполнения распоряжения о высылке и подать просьбу о временном распоряжении, так как ни заявление о приостановлении исполнения, ни просьба о временном распоряжении не влекли автоматическое приостановление исполнения принятого распоряжения. Заявитель не располагал эффективным средством правовой защиты для обжалования депортации в Турцию ни при проведении процедуры о депортации, ни при проведении процедуры о предоставлении убежища. Доклад Медицинского реабилитационного центра для жертв пыток от 19 сентября 2007 года подтвердил, что заявителя подвергали пыткам во время отбытия им тюремного заключения в Турции. Суд счел, что заявитель представил убедительные доказательства в поддержку своего ходатайства о предоставлении убежища в Греции – факт применения к нему обращения, которое можно квалифицировать как противоречащее статье 3. Так как ходатайство о предоставлении убежища еще находится на рассмотрении, а также с учетом ситуации лиц, ищущих убежища в Греции, заявитель до сих пор рискует высылкой в Турцию без надлежащего рассмотрения его ходатайства о предоставлении убежища. Однако имеются серьезные основания полагать, что в указанной стране он будет подвергнут обращению, противоречащему статье 3. Суд пришел к выводу о нарушении статьи 13 в совокупности со статьей 3.

Незаконность содержания под стражей с целью высылки (статья 5 § 1 (f))

Суд подтвердил, что национальное законодательство должно четко определять условия лишения свободы, и что применение законодательства должно быть предсказуемым. Для избежания произвола заключение лица под стражу с целью депортации или экстрадиции должно быть добросовестным. Лишение заявителя свободы было основано на законе № 3386/2005 и было призвано гарантировать возможность его депортации. Суд указал, что греческое законодательство позволяло содержание под стражей с целью депортации, только если распоряжение о депортации могло быть исполнено. Он также отметил, что, в соответствии с греческим законодательством и международным правом, ищущее убежища лицо не может быть депортировано до вынесения окончательного решения по его ходатайству. Ходатайство заявителя находилось в тот момент на рассмотрении и национальные суды, вынося решение о содержании его под стражей, знали об этом обстоятельстве, так как они прямо сослались на ходатайство о предоставлении убежища. Соответственно, имело место нарушение статьи 5 § 1 (e) 15 мая 2007 года.

Возможность получить решение греческого суда по вопросу о законности содержания под стражей (Статья 5 § 4)

Суд недавно имел возможность отметить недостатки греческого законодательства, касающиеся неэффективности судебного пересмотра решений о содержании под стражей с целью высылки, и пришел к выводу, что имело место нарушение статьи 5 § 4. В любом случае, в нарушение статьи 5 § 4 судьи не рассмотрели вопрос о незаконности содержания заявителя под стражей.

Статья 41 (справедливая компенсация)

Суд постановил, что Греция должна была выплатить заявителю 15 000 евро в качестве возмещения нематериального вреда.

• **Право на свободу и личную неприкосновенность**

C.T.C. (S.T.S.) против Нидерландов (№ 277/05) (Степень важности - 2) – 7 июня 2011 – Два нарушения статьи 5 § 4 – (i) Национальные власти нарушили обязательство по безотлагательному рассмотрению вопроса о законности содержания заявителя (несовершеннолетнего) под стражей и (ii) Неэффективность разбирательств о незаконности содержания заявителя под стражей

Дело касалось нерассмотрения вопроса о незаконности содержания заявителя (несовершеннолетнего) под стражей, в связи с тем, что срок, указанный в решении о заключении под стражу, истек. Таким образом, заявитель был лишен права на компенсацию.

Заявитель жаловался, что срок судебного разбирательства по рассмотрению законности его содержания под стражей был таким длительным, что, в конечном счете, оно не имело смысла.

Так как Апелляционный суд должен был собрать информацию из различных источников и обеспечить эффективное участие различных сторон в разбирательстве, Суд не считает, что срок, который понадобился апелляционному суду для принятия решения (63 дня), не соответствует требованию статьи 5 § 4 о безотлагательности. Однако Верховный суд принял решение через 294 дня после подачи жалобы заявителем. Данный срок является чрезмерным, Правительство Нидерландов не объяснило причин такой просрочки. Каковы бы ни были причины просрочки, Суд напоминает, что все ратифицировавшие Конвенцию государства должны были организовать свои судебные системы таким образом, чтобы они отвечали требованиям Конвенции. Судебные власти должны были принять необходимые административные меры для обеспечения безотлагательного решения срочных вопросов, особенно если под угрозой находилась личная свобода человека. Так как вопрос о законности содержания заявителя под стражей не был решен «безотлагательно», имело место нарушение статьи 5 § 4. Суд отметил, что заявитель обратился с жалобой в Верховный суд примерно за три с половиной месяца до истечения установленного Апелляционным судом шестимесячного срока заключения под стражу. Причины невынесения Верховным Судом решения в течение данного срока не приводились. Суд полагает, что невынесение окончательного решения до истечения срока содержания заявителя под стражей являлось достаточным, чтобы лишить жалобу заявителя по вопросам права практической эффективности в качестве превентивного или даже компенсационного средства. Верховный суд необоснованно объявил жалобу заявителя неприемлемой, как лишенную интереса. Суд отметил, что бывший заключенный вполне мог иметь правовой интерес в решении вопроса о законности его или ее содержания под стражей даже после освобождения, например, в связи с реализацией "права на компенсацию", гарантированного статьей 5 § 5. Судебное решение о том, что распоряжение о заключении под стражу было само собой незаконным, превалирует над любой презумпцией в соответствии с национальным законодательством. Так как разбирательство по вопросу о незаконности содержания заявителя под стражей не было «эффективным», имело место нарушение статьи 5 § 4.

В соответствии со статьей 41 (справедливая компенсация) Суд постановил, что Нидерланды должны были выплатить заявителю 2 000 евро в качестве возмещения морального вреда.

Хаджич (Hadzic) и Сулич (Suljic) против Боснии и Герцеговины (№№ 39446/06 и 33849/08) (Степень важности - 2) – 7 июня 2011 –Нарушение статьи 5 § 1 – Содержание заявителей в течение нескольких лет в ненадлежащем психиатрическом учреждении

Оба заявителя были приговорены к лишению свободы за убийства, которые они совершили в 2002 году. Из-за их ограниченной вменяемости в момент убийства суд при вынесении приговоров распорядился о направлении заявителей в больницу. Они содержались в психиатрическом отделении тюрьмы Зеницы. По решению кантонального суда Тузла в 2008 году обоих заявителей перевели из психиатрического отделения в общее отделение тюрьмы Зеница, так как, по мнению судей, их психическое состояние более не требовало содержания в специализированном отделении.

Заявители жаловались на содержание в психиатрическом отделении тюрьмы, что несоответствовало требованиям обращения с душевнобольными пациентами.

Суд отметил, что содержание заявителей под стражей в психиатрическом отделении тюрьмы Зеница соответствовало действовавшему в то время уголовному законодательству и было предписано судом по уголовным делам. Затем он подчеркнул, что для соблюдения требований Конвенции о законности, содержание под стражей душевнобольных не обязательно должно осуществляться в больнице, клинике или ином соответствующем учреждении. Суд далее отметил, что по мнению Европейского комитета по предупреждению пыток и Конституционного суда Боснии и Герцеговины, психиатрическое отделение тюрьмы Зеница не соответствовало требованиям к учреждениям для содержания душевнобольных. Данное решение изначально было временным, но стало постоянным из-за нехватки средств. Хотя оба заявителя были переведены из подразделения в 2008 году, они содержались в ненадлежащих условиях в течение нескольких лет: в случае первого заявителя - в течение почти трех лет после рассмотрения первого дела в суде, а в случае второго заявителя - в течение более пяти лет. Следовательно, имело место нарушение статьи 5 § 1.

Согласно статье 41, Суд постановил, что Босния и Герцеговина должны были выплатить первому заявителю 15 000 евро и второму заявителю – 25 000 евро в качестве возмещения морального вреда.

Мирослав Гарлицкий (Miroslaw Garlicki) против Польши (№ 36921/07) (Степень важности - 2) – 14 июня 2011 – Нарушение статьи 5 § 3 – Отсутствие независимости заседателя, вынесшего решение о заключении под стражу заявителя - известного кардиохирурга в связи с обвинением во взяточничестве

Дело касалось шумного ареста и содержания под стражей известного кардиохирурга по обвинению в совершении ряда преступлений, включая убийство пациента и получение взяток от пациентов. Обвинения в убийстве были впоследствии сняты. Уголовное разбирательство по остальным обвинениям продолжается до сих пор. Заявитель жаловался, в частности, что во время ареста он был подвергнут унижающему достоинство обращению, что решение о его содержании под стражей не было принято независимым представителем судебной власти, и что было нарушено его право на презумпцию невиновности. Хельсинкский фонд по правам человека в Варшаве, участвовавший в деле в качестве третьей стороны, представил свои письменные замечания.

С учетом жалобы заявителя на то, что решение о его содержании под стражей было вынесено заседателем, который не обладал предоставленными судьей гарантиями независимости, Суд напомнил, что он уже рассматривал вопрос о статусе польских заседателей в рамках другого дела. Он установил, что в соответствии с руководящим решением польского Конституционного суда от октября 2007 года, заседатели не обладали необходимыми гарантиями независимости по отношению к министру юстиции. Данное обстоятельство привело к нарушению статьи 6 § 1.

Суд полагает, что данный вывод может быть применен и к делу заявителя, решение о содержании под стражей которого было принято заседателем. Заседатель не располагала гарантиями независимости, требуемыми от "должностного лица" в соответствии со статьей 5 § 3. Министр юстиции мог отстранить ее от должности в любое время в течение срока ее полномочий, а достаточные гарантии защиты от принятия министром произвольного решения отсутствовали. Кроме того, конкретные обстоятельства дела порождали предположения о личной заинтересованности министра юстиции- генерального прокурора делом, возбужденным против заявителя. Из стенограммы пресс-конференции следовало, что министр лично контролировал проведение расследования в отношении заявителя. Данные обстоятельства, шумный арест и очевидное намерение властей привлечь особенное внимание средств массовой информации могли быть рассмотрены как свидетельствующие об отсутствии независимости заседателя. Указанное нарушение не было устранено при рассмотрении дела в апелляционной инстанции, так как при пересмотре решения о лишении свободы в соответствии со статьей 5 § 3 представитель судебной власти должен был сам представить гарантии своей независимости от исполнительной власти и сторон. Решения о заключении под стражу, вынесенные "судьей или иным должностным лицом" в соответствии со статьей 5 § 3, как правило, исполнялись немедленно, поэтому нарушения не могли быть эффективно исправлены при рассмотрении дела в апелляционной инстанции. Заявитель в своей жалобе на решение о заключении под стражу также поднял вопрос о статусе заседателя, однако областной суд не выслушал его. Таким образом, имело место нарушение статьи 5 § 3.

В соответствии со статьей 41 (справедливая компенсация) Суд постановил, что Польша должна была выплатить заявителю 6 000 евро в качестве компенсации морального ущерба и 2 000 евро за издержки и расходы.

Шмитц (Schmitz) против Германии (№ 30493/04) и Морк (Mork) против Германии (№№ 31047/04 и 43386/08) (Степень важности - 3) – 9 июня 2011 –Отсутствие нарушения статьи 5 § 1 – Законность превентивного содержания заявителей под стражей, решение о котором было вынесено и исполнено на основе предыдущей версии Уголовного кодекса

После серии осуждений за совершение тяжких преступлений оба заявителя отбывали тюремное заключение в течение нескольких лет. В настоящее время они превентивно содержатся под стражей в тюрьме Аахена. Решение о превентивном содержании под стражей было принято судом на основании статьи 66 § 1 Уголовного кодекса Германии.

Оба заявителя жаловались на превентивное содержание под стражей после отбывания наказания.

Суд не видит оснований не следовать выводам, к которым он пришел при рассмотрении дела М.против Германии: превентивное содержание заявителя под стражей, предписанное судом

одновременно с тюремным заключением, соответствовало Конвенции, если не выходило за рамки максимального периода в 10 лет в соответствии с законодательством, действовавшим во время совершения преступления и осуждения. Суд пришел к выводу, что в целях статьи 5 § 1 (а) превентивное содержание заявителя под стражей являлось содержанием под стражей «после истечения срока осуждения». В отличие от дела *М. против Германии*, в данном случае срок превентивного содержания под стражей не вышел за пределы действовавшего в момент совершения преступления десятилетнего периода. Между осуждением заявителей и лишением их свободы имелась достаточная причинно-следственная связь. Распоряжения об их превентивном заключении и решения ответственных за исполнение приговоров судов не отпускать их на свободу были основаны на одних и тех же основаниях, а именно: предотвратить совершение ими тяжких преступлений после освобождения. Превентивное заключение заявителей было основано на предсказуемом применении Уголовного кодекса. Суд принял к сведению руководящее постановление Федерального Конституционного Суда Германии от 4 мая 2011 года, согласно которому все положения Уголовного кодекса о ретроспективном продлении срока превентивного заключения и о ретроспективном порядке такого содержания под стражей были несовместимы с Основным Законом Германии, поскольку они не соответствовали требованию конституционной защиты законных ожиданий, гарантированной в правовом государстве, в сочетании с конституционным правом на свободу. Суд с удовлетворением отметил, что Конституционный суд Германии толковал положения Основного закона в свете положений Конвенции и его прецедентного права, что свидетельствовало о приверженности суда защищать основные права человека не только на национальном, но и на европейском уровне. Суд далее отметил вывод Федерального Конституционного суда Германии, согласно которому действующие положения, касающиеся введения и длительности превентивного заключения были несовместимы с фундаментальным правом на свободу, если они не удовлетворяли конституционному требованию проведения границы между превентивным заключением и лишением свободы. Однако суд не объявил недействительными соответствующие положения, обладающие обратной силой, решение о превентивном заключении заявителей в любом случае было вынесено и исполнено на основе предыдущей версии Уголовного кодекса. Законность превентивного заключения, следовательно, не оспаривалась. Нарушение статьи 5 §1 отсутствовало.

- **Право на уважение частной и семейной жизни**

Борисов против Литвы (№ 9958/04) (Степень важности - 2) – 14 июня 2011 – Прекращение производства по делу, так как оно было урегулировано на национальном уровне – Заявителя не депортировали, его право на уважение частной и семейной жизни ограничено не было

Дело касалось жалобы бизнесмена русского происхождения, проживающего в Литве и профинансировавшего избирательную кампанию бывшего Президента Литвы Роландаса Паксаса, на неопределенность его ситуации, на нарушение его права на частную и семейную жизнь распоряжением о депортации и соответствующим судебным разбирательством, которое продолжалось в течение нескольких лет. Заявитель жаловался на то, что он длительное время находился в неопределенной ситуации из-за длительного судебного разбирательства с политической подоплекой.

Суд полагает, что дальнейшее рассмотрение жалобы по существу является неоправданным по следующим причинам. В соответствии со статьей 37 § 1 (b) Суд может принять решение о прекращении производства по делу, если спор был урегулирован.

Суд рассмотрел вопрос о том, находился ли заявитель по-прежнему под угрозой депортации и являлись ли принятые властями Литвы меры надлежащей компенсацией. Он отметил, что распоряжение о депортации было отменено окончательным решением суда, и что в 2010 году заявителю был предоставлен постоянный вид на жительство. Таким образом, обстоятельства, на которые он жаловался, прекратили свое существование. Суд далее отметил, что из-за угрозы депортации заявитель в течение шести лет и семи месяцев находился в Литве в ситуации правовой неопределенности и нестабильности. На момент выдачи распоряжения о депортации в 2004 году он уже жил в Литве в течение 42 лет, был женат, имел троих детей, основал и руководил компанией, платил налоги. Таким образом, были установлены личные, экономические и социальные связи. Отмечая с глубокой озабоченностью, что процесс принятия решений по делу заявителя находился под влиянием политического фактора, Суд, тем не менее, отметил, что во время проведения административного процесса заявитель мог оставаться в Литве на основании временного вида на жительство. Следовательно, заявителя

не депортировали, его право на уважение частной и семейной жизни ограничено не было. Суд постановил, что спор был урегулирован.

Осман (Osman) против Дании (№ 38058/09) (Степень важности - 2) – 14 июня 2011 – Нарушение статьи 8 – Национальные власти не учли интересы несовершеннолетнего лица и не смогли установить справедливый баланс между интересом заявительницы продлить вид на жительство и государственным интересом по контролю за иммиграцией

Дело касалось отказа возобновить вид на жительство сомалийской девочки в Дании, которая выросла в данной стране со своей семьей, после того, как она провела (по ее словам-против своей воли) более двух лет в Кении. Право на объединение со своей семьей для молодых людей ее возраста (15-17 лет) было отменено во время ее отсутствия. Заявительница жаловалась на отказ восстановить вид на жительство.

Суд отметил, что отказ продлить вид на жительство нарушил право заявительницы на частную и семейную жизнь. В то время, когда она подала заявление об объединении со своей семьей в Дании, она еще не достигла совершеннолетия, а для молодежи, которая еще не создала своей семьи, отношения с родителями и другими близкими родственниками представляют собой "семейную жизнь". Кроме того, социальные связи между мигрантами и обществом, в котором они проживают, представляют собой "частную жизнь". Изгнание обосновавшегося мигранта представляет собой вмешательство в его/ее право на уважение частной жизни. Оспариваемые меры были основаны на национальном законодательстве и преследовали законную цель иммиграционного контроля.

Суд должен был определить, входило ли в обязанности датских властей продление вида на жительство заявительницы после того, как она провела более двух лет в Кении. Он отметил, что основной период жизни заявительницы прошел в Дании, она говорила на датском языке, ходила в школу в Дании, ее близкие родственники жили в Дании. Таким образом, она имела социальные, культурные и семейные связи в Дании, как в Кении и Сомали. Заявительница утверждала, что датские власти обязаны защищать ее интересы, а решение ее отца об отправке в Кению, очевидно, не соответствовало ее интересам. Суд подтвердил, что высылка обосновавшегося мигранта, каковым являлась заявительница, на законных основаниях прожившего всю или большую часть своего детства и юности в принимающей стране, должна была быть серьезно обоснована. Заявительницу высылали не из-за совершения преступления, а из-за истечения срока ее вида на жительство. Вышеуказанный закон преследовал цель воспрепятствовать родителям отправлять своих детей в страны их происхождения с целью "перевоспитания", соответствующего их этнической принадлежности, однако права детей на уважение частной и семейной жизни не могут быть проигнорированы. Заявительница утверждала, что она была вынуждена покинуть Данию, чтобы заботиться о бабушке в течение более двух лет, что она пребывала в той стране не по ее воле и что у нее не было средств, чтобы покинуть поселение. Власти отклонили данные доводы со ссылкой на то, в соответствующий период времени она находилась под опекой родителей. Суд считал, что, уважая права родителей, органы власти не могут игнорировать интересы ребенка. В 2003 году, когда пятнадцатилетнюю заявительницу отправили в Кению, она еще могла подать заявление о продлении вида на жительство в Дании, несмотря на положение раздела 17 Закона об иностранцах, согласно которому вид на жительство истекает после последовательного проведения 12 месяцев за рубежом. Во время ее пребывания в Кении в указанный закон внесли изменения. Право на объединение с семьей оставили только за лицами, имеющими менее 15 лет (вместо 18). Суд отметил, что заявительница и ее родители не могли предвидеть внесение соответствующих изменений во время ее пребывания в Кении и в момент, когда истек срок в 12 месяцев. Так как национальные власти не учли интересы несовершеннолетнего лица, отказывая в продлении вида на жительство в Дании, и не смогли установить справедливый баланс между интересом заявительницы и государственным интересом по контролю за иммиграцией, имело место нарушение статьи 8.

В соответствии со статьей 41 (справедливая компенсация) Суд постановил, что Дания должна была выплатить заявительнице 15 000 евро в качестве возмещения нематериального ущерба и 6 000 евро за издержки и расходы.

Паско (Pascaud) против Франции (№ 19535/08) (Степень важности - 2) – 16 июня 2011 – Нарушение статьи 8 – Национальные власти не установили справедливый баланс между

правом заявителя знать своих родителей и установить личность своего настоящего отца и общим интересом защиты правовой определенности

Дело касалось отсутствия у заявителя возможности добиться судебного признания родства со своим биологическим отцом, умершим в 2002 году и оставившим принадлежавшие ему винодельни муниципалитету Санкт-Эмильон.

Заявитель жаловался на отсутствие возможности добиться судебного признания родства со своим биологическим отцом. Несмотря на результаты генетических тестов, согласно которым В.А. являлся его отцом на 99,999%, заявитель был не в состоянии ни оспорить отцовство С.Р., ни установить биологическую родственную связь с В.А. Данное обстоятельство, несомненно, представляло собой вмешательство в право заявителя на уважение его личной жизни. Для определения соответствия требованиям статьи 8 Суд должен был рассмотреть вопрос о наличии справедливого баланса, с одной стороны, между правом заявителя знать своих родителей и, с другой стороны, правом иных лиц не проходить тесты ДНК и общим интересом защищать правовую определенность.

Суд отметил, что, отказываясь признать родство заявителя с его биологическим отцом, Апелляционный суд принял во внимание личные права и интересы В.А., в частности, отсутствие его согласия на прохождение генетического теста. Однако он не принял во внимание право заявителя знать своих родителей и установить личность своего настоящего отца - право, не теряемое по истечении времени. Защита интересов предполагаемого отца сама по себе не является достаточным основанием для лишения заявителя прав в соответствии со статьей 8. Кроме того, Суд отметил, что В.А. сообщил властям о своем намерении признать заявителя. Более того, ни проведение, ни надежность генетических тестов, согласно которым В.А. на 99,999% являлся отцом заявителя, в национальных судах не оспаривались. Наконец, Суд отметил, что после объявления ничтожными результатов генетических тестов Апелляционный суд постановил, что личность биологического отца заявителя не может быть установлена. Национальное законодательство не предусматривало возможности требовать дальнейшего проведения тестов ДНК с использованием останков предполагаемого отца (так как с точки зрения Апелляционного суда покойный при жизни не давал явно выраженного согласия). При таких обстоятельствах справедливый баланс между конкурирующими интересами в нарушение статьи 8 установлен не был.

В качестве компенсации материального ущерба заявитель просил более 2 миллионов евро (стоимость половины активов недвижимости В.А., на которые он имел бы право, если бы был признан его сыном). Суд отложил решение данного вопроса до получения комментариев сторон. Суд присудил заявителю 10 000 евро в качестве возмещения морального вреда и 10 000 евро за издержки и расходы.

- **Свобода выражения мнения**

Акилина (Aquilina) и другие против Мальты (№ 28040/08) (Степень важности - 2) – 14 июня 2011 – Нарушение статьи 10 – Вмешательство в право заявителей на свободу выражения мнения не было “необходимо в демократическом обществе”

Заявители (Виктор Акилина, Шарон Спитери и Остин Бенчини) – граждане Мальты, которые в соответствующее время занимали посты редактора, судебного репортера и издателя мальтийской национальной газеты Таймс. Дело касалось иска адвоката о распространении ложных сведений в связи с опубликованием газетой отчета о его обвинении в неуважении к суду на заключительной стадии рассмотрения дела о двоеженстве. Заявители жаловались на решения национальных судов, в которых они были признаны виновными в распространении ложных сведений.

Суд полагает, что решения национальных судов нарушили право заявителей на свободу выражения мнения.

Данное вмешательство было основано на Законе о печати и преследовало легитимную цель защиты репутации иных лиц. По данному делу было необходимо установить, располагала ли г-жа Спитери возможностью проверить факты и проявила ли она надлежащую ответственность при подготовке доклада. По первому пункту Суд отметил, что протоколы заседаний являются, как правило, краткими и не содержат детальное описание процесса. Поэтому они не могут являться единственным источником доклада о судебном заседании. Действительно, все доказательства - помимо протокола слушаний – указывали на обвинение А. в неуважении к суду. Прокурор также подтвердил данный факт. Суд был поражен тем, что заявлению прокурора, сделанному под присягой, не было уделено внимание во время проведения

разбирательства по делу о распространении ложных сведений. Причины данного упущения не приводились. Более того, у Суда нет причин сомневаться, что г-жа Спитери, следуя принципам журналистской практики, предприняла попытки проверить, что произошло в зале суда. От нее нельзя было разумно ожидать иных действий, так как задержка публикации новости, которая является скоропортящимся товаром, скорее всего, лишила бы ее ценности и интереса. С учетом принесенных извинений Суд установил, что г-жа Спитери действовала добросовестно и ответственно. Следовательно, вмешательство в право заявителей на свободу выражения мнения не было необходимо в демократическом обществе для защиты репутации других лиц. Статья 10 была нарушена.

The Суд постановил, что Мальта должна была выплатить заявителям 4 000 евро в качестве компенсации морального вреда и 4 000 евро за издержки и расходы.

- **Защита права собственности**

[Минасян и Семерзян против Армении](#) (№ 27651/05) (Степень важности - 3) – 7 июня 2011 – Справедливая компенсация на основании [постановления](#) от 23 сентября 2009 – Армения должна выплатить компенсацию за нарушение права собственности в связи с разрушением квартиры для целей реализации государственных строительных проектов

Дело касалось разрушения квартиры заявителей для целей реализации государственных строительных проектов на основании окончательного решения национальных судов, вынесенного в 2005 году. Данное дело является показательным, у Суда на рассмотрении находится около 15 аналогичных дел.

Ущерб

Проводя оценку, основанную на имеющихся в его распоряжении материалах о вероятной стоимости квартиры в соответствующее время, Суд постановил, что Армения должна была выплатить 8 000 евро обоим заявителям в целях компенсации материального ущерба с учетом инфляции. Он также постановил, что Армения должна была выплатить по 2000 евро каждому заявителю в качестве возмещения морального вреда.

Расходы и издержки

Суд присудил заявителям 2 500 евро за расходы и издержки.

- **Дела об исчезновениях в Чечне**

[Мовсаевы против России](#) (№ 20303/07) (Степень важности - 3) – 14 июня 2011 – Отсутствие нарушения статьи 2 (материальное) – Отсутствие достаточных и бесспорных доказательств причастности государственных служащих к похищению и последующему убийству близкого родственника заявителей – Нарушение статьи 2 (процессуальное) – Отсутствие эффективного расследования

[Герасиев и другие против России](#) (№ 28566/07) (Степень важности - 3) – 7 июня 2011 – Нарушения 2 (материальное и процессуальное) – (i) Исчезновение и предполагаемая смерть близкого родственника заявителей; и (ii) Отсутствие эффективного расследования – Нарушение статьи 3 – Душевные страдания заявителей – Нарушение статьи 5 – Непризнанное содержание под стражей близкого родственника заявителей – Нарушение статьи 13 в сочетании со статьей 2 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты

[Косумова и другие против России](#) (№ 27441/07) (Степень важности - 3) – 7 июня 2011 – Нарушения 2 (материальное и процессуальное) – Исчезновение и предполагаемая смерть близкого родственника заявителей; и (ii) Отсутствие эффективного расследования – Нарушение статьи 3 – Душевные страдания заявителей – Нарушение статьи 5 – Непризнанное содержание под стражей близкого родственника заявителей – Нарушение статьи 13 в сочетании со статьей 2 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты

[Витаева и другие против России](#) (№ 27459/07) (Степень важности - 3) – 7 июня 2011 – Нарушения 2 (материальное и процессуальное) – Исчезновение и предполагаемая смерть близкого родственника заявителей; и (ii) Отсутствие эффективного расследования – Нарушение статьи 3 – Душевные страдания заявителей – Нарушение статьи 5 – Непризнанное содержание под стражей близкого родственника заявителей – Нарушение статьи 13 в сочетании со статьей 2 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты

2. Другие постановления, принятые в обозреваемый период

В колонке таблицы «Ключевые слова» Вы найдете короткое описание тем, рассматриваемых в судебном решении*. Для более детальной информации, пожалуйста, обратитесь к следующим ссылкам:

- Пресс-релиз Секретариата Суда, включающий постановления Палат от 07 июня 2011: [здесь](#)
- Пресс-релиз Секретариата Суда, включающий постановления Палат от 09 июня 2011: [здесь](#)
- Пресс-релиз Секретариата Суда, включающий постановления Палат от 14 июня 2011: [здесь](#)

* «Ключевые слова» в различных таблицах РВИП выделены под ответственностью Отдела НСПЧ ГД ЧП

Приглашаем Вас нажать на соответствующую ссылку для доступа к полному тексту постановления Суда для более подробной информации. Некоторые постановления доступны только на французском языке.

| <u>Государство</u> | <u>Дата</u> | <u>Название дела и степень его важности</u> | <u>Вывод</u> | <u>Ключевые слова</u> | <u>Ссылка на текст постановления</u> |
|--------------------|--------------|---|--|---|--------------------------------------|
| Болгария | 07 июня 2011 | Мечева (№ 323/04) Степень важности - 3 | Отсутствие нарушения ст. 2 | Расследование по обстоятельствам смерти сына заявительницы было проведено эффективно и надлежащим образом | Ссылка |
| Болгария | 07 июня 2011 | Прешер (Prescher) (№ 6767/04) Степень важности - 3 | Нарушение ст. 6 § 1 (длительность) Нарушение ст. 2 Прот. № 4 | Чрезвычайная продолжительность уголовного разбирательства (девять лет и семь месяцев) Необоснованный запрет на выезд заявителя из Болгарии во время уголовного разбирательства | Ссылка |
| Болгария | 07 июня 2011 | Светлозар Петров (№ 23236/04) Степень важности - 3 | Нарушение ст. 6 § 1 (длительность) | Чрезвычайная продолжительность разбирательств (восемь лет, четыре месяца и двадцать восемь дней на трех уровнях юрисдикции) | Ссылка |
| Болгария | 14 июня 2011 | Иванов и Петрова (№ 15001/04) Степень важности - 2 | Отсутствие нарушения ст. 6 | Справедливость разбирательств | Ссылка |
| Венгрия | 14 июня 2011 | Золтан Немет (Zoltán Németh) (№ 29436/05) Степень важности - 2 | Нарушение ст. 8 | Нарушение права заявителя на уважение семейной жизни, так как национальные власти не обеспечили реализацию его права на посещения сына | Ссылка |
| Италия | 07 июня 2011 | Аграти (Agrati) и другие (№№ 43549/08, 6107/09 и 5087/09) Степень важности - 2 | Нарушение ст. 6 § 1 (справедливость) Нарушение ст. 1 Прот. № 1 | Незаконное ретроспективное применение нового закона при пересчете судом срока выслуги лет заявителей-государственных служащих | Ссылка |
| Латвия | 14 июня 2011 | Лей (Leja) (№ 71072/01) Степень важности - 2 | Нарушение ст. 34 | Национальные власти не отправили письмо заявителя в Суд | Ссылка |
| Мальта | 14 июня 2011 | Гатт (Gatt) (№ 28221/08) Степень важности - 3 | Справедливая компенсация | Постановление о справедливой компенсации на основании постановления от 27 октября 2010 года | Ссылка |
| Мальта | 14 июня 2011 | Мерсиака (Mergieca) и другие (№ 21974/07) Степень важности - 2 | Нарушение ст. 6 § 1 | Ограничительное толкование национальными судами процессуальных норм, повлекшее отказ в предусмотренном законе праве на подачу апелляционной жалобы | Ссылка |
| Польша | 14 июня 2011 | Моштицкий (Mościcki) (№ 52443/07) Степень важности - 3 | Нарушение ст. 6 § 1 в сочетании со ст. 6 § 3 | Несправедливость разбирательств | Ссылка |
| Румыния | 07 июня 2011 | Балдовин (Baldovin) (№ 11385/05) Степень важности - 3 | Нарушение ст. 2 (процессуальное) | Отсутствие эффективного расследования обстоятельств смерти новорожденной дочери заявителя | Ссылка |
| Россия | 07 | Гусак (№) | Нарушение ст. 6 § | Отсутствие справедливых | Ссылка |

| | | | | | |
|---------|--------------------|---|---|--|------------------------------|
| | июня 2011 | 28956/05) Степень важности - 2 | 1 (справедливость) | слушаний | a |
| Россия | 07 июня 2011 | Рябыкина (№ 44150/04) Степень важности - 3 | Нарушение ст. 6 § 1 (справедливость) | Российские суды отказались рассматривать жалобу заявительницы по существу на том основании, что законодательный орган еще не определил компетентный рассматривать соответствующую претензию суд; данное ограничение права на доступ к суду исключило возможность рассмотрения жалобы и, соответственно, подорвало существо права заявительницы на доступ к суду | Ссылка a |
| Россия | 14 июня 2011 | Денисова и Моисеева (№ 16903/03) Степень важности - 3 | Справедливая компенсация | Постановление о справедливой компенсации на основании постановления от 4 октября 2010 | Ссылка a |
| Россия | 14 июня 2011 | Ханамирова (№ 21353/10) Степень важности - 3 | Нарушение ст. 8 | Национальные власти не предприняли в безотлагательном порядке меры (принятие которых можно было разумно ожидать) для исполнения решения, касающегося задержания ее сына | Ссылка a |
| Россия | 14 июня 2011 | Петр Севастьянов (№ 75911/01) Степень важности - 3 | Нарушение ст. 6 § 1 | Никулинский районный суд, вынесший приговор заявителю, не является "созданным на основании закона судом" | Ссылка a |
| Сербия | 07 июня 2011 | Юхас Джурич (Juhas Đurić) (№ 48155/06) Степень важности - 2 | Отсутствие нарушения ст. 6 § 1 Отсутствие нарушения ст. 34 | Заявителю не было отказано в допуске к суду для определения его гражданских прав и обязанностей Недостаточные фактические основания для вывода о вмешательстве властей соответствующего государства в право заявителя на подачу индивидуальной жалобы | Ссылка a |
| Чехия | 09 июня 2011 | Тесар (Tesař) и другие (№ 37400/06) Степень важности - 3 | Нарушение ст. 6 § 1 (длительность) Отсутствие нарушения ст. 1 Прот. № 1 | Чрезвычайная длительность разбирательств (четырнадцать лет на трех уровнях юрисдикции) Пропорциональное вмешательство в право заявителей на уважение собственности | Ссылка a |
| Турция | 14 июня 2011 | Айгюн (Aygün) (№ 35658/06) Степень важности - 3 | Нарушение ст. 1 Прот. № 1 | Отсутствие надлежащей компенсации за экспроприацию | Ссылка a |
| Турция | 14 июня 2011 | Шат (Şat) (№ 34993/05) Степень важности - 3 | Нарушение ст. 6 § 1 | Длительное неисполнение решения, вынесенного в пользу заявителя | Ссылка a |
| Украина | 09 июня 2011 | Лучанинова (№ 16347/02) Степень важности - 3 | Нарушение ст. 6 § 1 Нарушение ст. 6 § 1 в сочетании со ст. 6 § 3 (b) и (c) Отсутствие нарушения ст. 2 Прот. № 7 | Отсутствие публичных слушаний Заявительнице не предоставили возможность организовать свою защиту и эффективно воспользоваться помощью адвоката Заявительница была осуждена за мелкую кражу-преступление, за которое наказание в виде лишения свободы не | Ссылка a |

| | | | | | |
|---------|--------------|--|--|---|------------------------|
| | | | | предусмотрено, следовательно, должно быть применено исключение согласно § 2 настоящего положения | |
| Украина | 09 июня 2011 | Желтяков (№ 4994/04) Степень важности - 3 | Два нарушения ст. 6 § 1 и ст. 1 Прот. № 1 Нарушение ст. 6 § 1 | Отмена и длительное частичное неисполнение решения, вынесенного в пользу заявителя. Чрезмерная длительность разбирательств (двенадцать лет и восемь месяцев на двух уровнях юрисдикции) | Ссылка |

3. Повторяющиеся дела

Постановления, перечисленные ниже, основаны на классификации, фигурирующей в пресс-релизе Секретариата Суда: *"В которых Суд пришел к таким же выводам, как и в подобных случаях, затрагивающих те же вопросы в соответствии с Конвенцией"*.

НСПЧ могут играть в связи с этим важную роль: они могут проверить, изменились ли обстоятельства, которые привели к так называемым повторяющимся делам, и были ли приняты необходимые меры по исполнению.

| Государство | Дата | Наименование дела | Вывод | Ключевые слова |
|--------------------|--------------|--|---|---|
| Италия | 14 июня 2011 | Касоларо Каммиллетти (Casolaro Cammilletti) (№ 37178/02) Ссылка де Стефано (de Stefano) и другие (№ 72795/01) Ссылка Яндоли (Iandoli) (№ 67992/01) Ссылка Ривера (Rivera) и ди Бонавентура (di Bonaventura) (№ 63869/00) Ссылка | Нарушение ст. 1 Прот. № 1 – все дела | Власти незаконно заняли землю заявителей без оформления экспроприации и без выплаты компенсации |
| Польша | 14 июня 2011 | Скурат (Skurat) (№ 26451/07) Ссылка | Нарушение ст. 6 § 1 (длительность) | Чрезмерная продолжительность разбирательств (шесть лет на одном уровне юрисдикции) |
| Турция | 07 июня 2011 | Гюлер (Güler) и Кекеч (Kekeç) (№№ 33994/06 и 36271/06) Ссылка | Нарушение ст. 6 § 1 (справедливость) Нарушение ст. 1 Прот. № 1 | Неисполнение окончательных решений, на основании которых заявителям были присуждены выходные пособия и начислена невыплаченная заработная плата |
| Турция | 07 июня 2011 | Сюрмели (Sürmeli) и другие (№№ 16128/04, 21182/04 и 23014/04) Ссылка | Нарушение ст. 1 Прот. № 1 | Передача права собственности на землю заявителей государству без выплаты компенсации |

4. Длительность судебных разбирательств

Постановления, перечисленные ниже, основаны на классификации, фигурирующей в пресс-релизе Секретариата Суда.

НСПЧ могут играть роль особого значения и в этом случае, так как указанные решения часто выявляют системные дефекты, которые НСПЧ могут зафиксировать с компетентными национальными органами.

Относительно продолжительности судебных разбирательств не уголовных дел, разумность длительности разбирательства оценивается в свете обстоятельств дела и с учетом следующих критериев: сложность дела, поведение заявителя и соответствующих органов и предмет спора (См., например, [Кокарелла \(Cocchiarella\) против Италии](#) [GC], № 64886/01, § 68, опубликованное в ЕСПЧ 2006, и [Фридлендер \(Frydlender\) против Франции](#) [GC], № 30979/96, § 43, ЕСПЧ 2000-VII).

| Государство | Дата | Наименование дела | Ссылка на постановление |
|--------------------|--------------|---|--------------------------------|
| Греция | 07 июня 2011 | Батиц (Barits) (№ 365/09) | Ссылка |
| Греция | 07 июня 2011 | Нака (Naka) (№ 5134/09) | Ссылка |
| Венгрия | 14 июня 2011 | Бодор (Bodor) (№ 31181/07) | Ссылка |
| Венгрия | 14 июня 2011 | Хеги (Hegy) (№ 9254/07) | Ссылка |
| Венгрия | 14 июня 2011 | Келемен (Kelemen) (№ 16033/06) | Ссылка |
| Турция | 07 июня 2011 | Акат (Akat) и Кайнар (Kaynar) (№№ 34740/04 и 2399/06) | Ссылка |

В. Решения о приемлемости / неприемлемости / исключении из списка, в том числе в связи с заключением мировых соглашений

Данные решения публикуются на сайте Суда с небольшой задержкой в две-три недели. Поэтому нижеперечисленные решения охватывают **период с 30 мая по 12 июня 2011 года**

Они направлены на обеспечение НСПЧ потенциально полезной информацией о причинах неприемлемости определенных жалоб, поданных в Суд, и / или о достигнутых мировых соглашениях.

| <u>Государство</u> | <u>Дата</u> | <u>Наименование дела</u> | <u>Заявления о нарушении (Ключевые слова)</u> | <u>Решение</u> |
|--------------------|--------------|---|---|---|
| Франция | 07 июня 2011 | Буэжла (Bouhaja) (№ 19899/08) ссылка | Заявление о нарушении ст. 6 § 3 с) (заявителю не было предоставлено право допросить свидетелей) | Неприемлемое (не были исчерпаны все внутренние средства правовой защиты) |
| Италия | 07 июня 2011 | Челано (Celano) и другие (№ 14830/07) ссылка | Заявление о нарушении ст. 14 в сочетании со ст. 1 Прот. № 1 (заявители в дискриминационном порядке в течение нескольких лет были лишены законного права на корректировку размера заработной платы и социального обеспечения) | Неприемлемое (не были исчерпаны все внутренние средства правовой защиты) |
| Польша | 07 июня 2011 | Штольц (Stolz) (№ 3669/10) ссылка | Заявление о нарушении ст. 5 § 3 (чрезмерная продолжительность досудебного содержания под стражей, которое длилось с 27 апреля 2007 по 24 июня 2010) | Исключение из списка (достигнуто мировое соглашение) |
| Польша | 07 июня 2011 | Яцек Дуда (Jacek Duda) (№ 33286/06) ссылка | Заявление о нарушении ст. 3 (плохие условия содержания заявителя в тюрьмах Каминска, Барчево и Квидзын) | То же |
| Польша | 07 июня 2011 | Заянц (Zajac) (№ 35328/06) ссылка | Заявление о нарушении ст. 3 (условия содержания под стражей в следственном изоляторе Сосновец), ст. 5 §§ 1 и 3 (незаконность и длительность содержания заявителя под стражей), ст. 6 § 1 (необоснованная длительность уголовного разбирательства) | Частичное прекращение производства по делу (одностороннее заявление Правительства в отношении жалоб по ст. 3 и ст. 6 § 1), частично неприемлемое (несоблюдение требования о подаче жалобы в течение шести месяцев с даты вынесения национальными органами окончательного решения по делу по оставшейся части заявления) |
| Польша | 07 июня 2011 | Созаньский (Sozański) (№ 52581/09) ссылка | Заявление о нарушении ст. 6 § 1 (чрезмерная продолжительность гражданского разбирательства) | Прекращение производства по делу (заявитель был более не намерен добиваться рассмотрения своей жалобы) |
| Россия | 07 июня 2011 | Лакатош и другие (№ 002/10) ссылка | Заявление о нарушении ст.ст. 3, 5 §§ 1 (f), 4 и 13 (содержание под стражей в ожидании административного выдворения из России) | Исключение из списка (достигнуто мировое соглашение) |
| Словакия | 07 июня 2011 | Крахулец (Krahulec) (№ 19294/07) ссылка | Заявление о нарушении ст. 1 Прот. 1 (ограничение права на свободное пользование своим имуществом существующей системой контроля за арендной платой), ст. 13 (отсутствие эффективного средства правовой защиты) | Частично приемлемое (в части жалобы по ст. 1 Прот. № 1) и частично неприемлемое как явно необоснованное (по оставшейся части заявления) |
| Словакия | 07 июня 2011 | Маричак (Maričák) (№ 26621/10) ссылка | Заявление о нарушении ст. 3 (наказание, наложенное на заявителя, отличалось особой суровостью), ст. 6 § 3 d) (суд | Частично неприемлемое, так как не были исчерпаны все внутренние средства правовой защиты (относительно жалоб по |

| | | | | |
|-------------------------|--------------|---|---|--|
| | | | апелляционной инстанции не удовлетворил его ходатайство о проведении экспертизы) | ст. 6§ 3 d)), частично неприемлемое как явно необоснованное (отсутствие нарушения защищаемых Конвенцией прав и свобод по оставшейся части заявления) |
| Словакия | 07 июня 2011 | Шимко (Šimko) (№ 33078/06) ссылка | Заявление о нарушении ст. 1 Прот. № 1, ст. 13 и 14 (применение законодательных положений о запрете проведения исполнительской процедуры в отношении больницы и ее административная реструктуризация привели к произвольному и дискриминационному лишению возможности исполнения требований заявителя против больницы и, соответственно, лишили его собственности) | Частично неприемлемое, так как не были исчерпаны все внутренние средства правовой защиты (относительно жалоб по ст. 1 Прот. № 1 и ст. 14), частично неприемлемое как явно необоснованное (по оставшейся части заявления) |
| Словения | 07 июня 2011 | Кондич (Kondić) и другие (№ 8035/06; 8037/06 и т.д.) ссылка | Заявление о нарушении ст. ст. 6 § 1 и 13 (чрезмерная продолжительность гражданского разбирательства и отсутствие эффективного средства правовой защиты) | Прекращение производства по делу (спор был урегулирован на национальном уровне и заявители были более не намерены добиваться рассмотрения своей жалобы) |
| Словения | 07 июня 2011 | Реш (Reš) и другие (№ 24615/06; 26716/06 и т.д.) ссылка | То же | То же |
| Нидерланды | 07 июня 2011 | Мулдер-Фон Школквэк (Mulder-Van Schalkwijk) (№ 26814/09) ссылка | Заявление о нарушении ст. 2 (чрезмерное применение силы представителями государства), ст. 3 (жесткое обращение со стороны полиции и отсутствие эффективного расследования), ст. 5 (незаконное содержание под стражей), ст. 8 (прослушивание телефона заявителя) | Частично неприемлемое, так как не были исчерпаны все внутренние средства правовой защиты (относительно жалоб по ст.ст. 3 и 8), частично неприемлемое как явно необоснованное (отсутствие нарушения защищаемых Конвенцией прав и свобод по оставшейся части заявления) |
| Соединенное Королевство | 07 июня 2011 | Анам (Anam) (№ 21783/08) ссылка | Заявление о нарушении ст.ст. 2 и 3 (риск смерти или жестокого обращения в случае высылки в Бангладеш), ст. 8 (нарушение права на уважение семейной жизни в случае высылки) | Неприемлемое как явно необоснованное (отсутствие нарушения защищаемых Конвенцией прав и свобод по оставшейся части заявления) |
| Турция | 07 июня 2011 | Бостанчиоглу (Bostancıoğlu) (№ 36927/04) ссылка | Заявление о нарушении ст. 3 (жестокое обращение со стороны сотрудников полиции), ст. 5 (незаконное содержание под стражей) и ст. 6 (несправедливость разбирательств) | Частично неприемлемое в связи с несоблюдением требования о подаче жалобы в течение шести месяцев с даты вынесения национальными органами окончательного решения по делу (жалоба по ст. 5), частично неприемлемое как явно необоснованное (по оставшейся части заявления) |
| Турция | 07 июня 2011 | Чевик (Çevik) и другие (№ 19676/10) ссылка | Заявление о нарушениях ст. 2 (смерть близкого родственника заявителей и отсутствие эффективного расследования), ст. 13 (отсутствие эффективного средства правовой защиты) | Неприемлемое как явно необоснованное (отсутствие нарушения защищаемых Конвенцией прав и свобод по оставшейся части заявления) |

С. Официальное сообщение о делах

Европейский суд по правам человека еженедельно публикует на своем сайте список дел по индивидуальным жалобам, которые находятся на его рассмотрении. Суд сообщает о них правительству государства-ответчика, излагая факты, жалобы заявителя и вопросы, поставленные Судом к правительству. Решение сообщить о деле принимается Палатой Суда, которая его рассматривает.

Между датой сообщения и датой опубликования на сайте существует разрыв в три недели. Ниже вы найдете ссылки на списки дел, которые сообщаются еженедельно и которые были опубликованы на сайте Суда:

- 14 июня 2011: [ссылка](#)
- 20 июня 2011: [ссылка](#)

Список содержит ссылки на изложение фактов и вопросы к сторонам. Он является вспомогательным инструментом НСПЧ, позволяющим быть в курсе вопросов, касающихся их стран, а также других поставленных перед Судом вопросов, которые могут выявить структурные проблемы. Ниже вы найдете перечень представляющих особый интерес дел, составленный Отделом НСПЧ.

NB. Изложение фактов и жалоб было подготовлено Секретариатом Суда (только на одном из официальных языков) на основе материалов, представленных заявителями. Суд не может нести ответственность за достоверность содержащейся в нем информации.

Обратите внимание, что ирландская Комиссия по правам человека (ИКПЧ) ежемесячно выпускает сводную таблицу по приоритетным делам, находящимся на рассмотрении перед Европейским судом по правам человека, касающимся вопросов предоставления убежища/иммиграции, защиты данных, борьбы с терроризмом/соблюдения законности и прав инвалидов для Европейской группы национальных институтов по правам человека с целью возможных советов (*amicus curiae*) членам группы. Де Хоган (Des Hogan) из ИКПЧ может предоставить вам эти таблицы (dhogan@ihrc.ie).

Дела, опубликованные 14 июня 2011 года на сайте Суда и отобранные Отделом НСПЧ

Список от 14 июня 2011 года касается следующих государств (некоторые дела, однако, не включены в таблицу ниже): Андорра, Австрия, Бельгия, Болгария, Франция, Грузия, Греция, Италия, Молдавия, Польша, Румыния, Россия, Словакия, Соединенное Королевство, Турция и Украина.

| <u>Государство</u> | <u>Дата решения об официальном сообщении</u> | <u>Наименование дела</u> | <u>Ключевые слова из вопросов, поставленных сторонам</u> |
|--------------------|--|------------------------------|--|
| Франция | 25 мая 2011 | Е. Б. С. (E.B.S.) № 32202/11 | Заявление о нарушении ст. 3 – Риск подвергнуться жестокому обращению в случае высылки в Дагестан |
| Франция | 23 мая 2011 | И.К. (I.Q.) № 30906/11 | Заявление о нарушении ст. 3 – Риск подвергнуться жестокому обращению в случае высылки в Косово |
| Франция | 23 мая 2011 | М.С.К. (M.S.K.) № 31540/11 | Заявление о нарушении ст. 3 – Риск подвергнуться жестокому обращению в случае высылки в Бангладеш |
| Франция | 25 мая 2011 | С.Р. (S.R.) № 31283/11 | То же |
| Грузия | 27 мая 2011 | Лагвилава № 65879/10 | Заявление о нарушении ст. 3 (материальное нарушение и нарушение позитивной обязанности) – Заявление о заражении вирусом гепатита С в |

¹ Все ссылки на территорию, учреждения и население Косово следует понимать в соответствии с [Резолюцией 1244](#) Совета Безопасности ООН без ущерба для статуса Косово.

| | | | |
|----------|-------------|--------------------------------|--|
| | | | тюрьме – Отсутствие надлежащего медицинского обслуживания в тюрьме – Отсутствие надлежащей компенсации |
| Италия | 23 мая 2011 | Румор (Rumor) № 72964/10 | Заявление о нарушении ст. 3 – Заявитель жаловался на жестокое обращение и на отсутствие эффективного расследования в данной связи – Заявление о нарушении ст. 14 – Дискриминация на основании пола |
| Молдавия | 26 мая 2011 | Повестка (Povestca) № 54791/10 | Заявление о нарушении ст. 3 – (i) Жестокое обращение со стороны сотрудников полиции; и (ii) отсутствие эффективного расследования |

Дела, опубликованные 20 июня 2011 года на сайте Суда и отобранные Отделом НСПЧ

Список от 20 июня 2011 года касается следующих государств (некоторые дела, однако, не включены в таблицу ниже): Болгария, Франция, Венгрия, Польша, Россия, Испания, Соединенное Королевство и Турция.

| <u>Государство</u> | <u>Дата решения об официальном сообщении</u> | <u>Наименование дела</u> | <u>Ключевые слова из вопросов, поставленных сторонам</u> |
|--------------------|--|--------------------------------------|---|
| Франция | 01 июня 2011 | А.Б. (A.B.) № 33848/11 | Заявление о нарушении ст. 3 – Риск подвергнуться жестокому обращению в случае высылки в свою страну |
| Франция | 30 мая 2011 | М.П. (M. P.) № 55787/09 | Заявление о нарушении ст. 3 – Риск подвергнуться жестокому обращению в случае высылки на Шри-Ланку |
| Франция | 01 июня 2011 | Р.М. (R.M.) и М.М. (M.M.) № 33201/11 | Заявление о нарушении ст. 2 – Риск смерти в случае высылки в свою страну – Заявление о нарушении ст. 3 – Заявление о жестоком обращении с семимесячным сыном заявителей в связи с административным задержанием – Заявление о нарушении ст. 5 § 1(f) – Незаконное содержание под стражей сына заявителей – Заявление о нарушении ст. 5 § 4 – Отсутствие эффективного средства правовой защиты для оспаривания содержания семьи под стражей |

D. Разное (Направление в Большую Палату, слушания и другие мероприятия)

Уступка юрисдикции в пользу Большой Палаты (14.06.2011)

Палата, в которую поступила жалоба *Идалов против России*, уступила юрисдикцию в пользу Большой Палаты. Дело касается длительности досудебного содержания заявителя под стражей.

Часть II: Исполнение постановлений Суда

А. Новая информация

Комитет министров Совета Европы проведет свое следующее совещание «по правам человека» с 13 по 14 сентября 2011 года (1120^{ое} совещание «по правам человека» заместителей министров).

В. Общая и сводная информация

Обратите внимание, что полезная и обновленная информация (включая события в период между различными совещаниями по правам человека) о состоянии исполнения постановлений по делам, классифицированным по странам, предоставляется:

<http://www.coe.int/t/e/human%5Frights/execution/03%5FCases/>

Для получения дополнительной информации по конкретному вопросу исполнения постановлений, включая ежегодный доклад Комитета министров за 2010 год о контроле за исполнением постановлений, пожалуйста, обратитесь к сайту Совета Европы, посвященному исполнению постановлений Европейского суда по правам человека:

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Source/Publications/CM_annreport2010_en.pdf

Вы можете ознакомиться с упрощенной глобальной базой данных всех дел, ожидающих контроля за их исполнением (документ Excel, содержащий все основные сведения о делах, находящихся в настоящее время на рассмотрении Комитета министров), по следующему адресу:

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/execution/Documents/Doc_ref_en.asp

Часть III: Деятельность других механизмов мониторинга Совета Европы

А. Европейская Социальная Хартия (ЕСХ)

Международный colloквиум по правам человека в Сан-Себастьяне (09.06.2011)

С 8 по 10 июня 2011 года в Сан-Себастьяне (Испания) прошел Международный colloквиум "Права человека - отличительная черта европейской политики". Он был организован Институтом демократического управления ("Globernance"). В нем приняли участие бывший Председатель Европейского комитета по социальным правам Полонка Кончар, Луис Химена Кесада, в настоящее время занимающий должность Председателя, и генеральный докладчик Жан-Мишель Белоржэ. [Программа](#) (английский, испанский, баскский)

Академический семинар по случаю 50-летия Европейской социальной хартии в Ля-Рошель (09.06.2011)

Семинар был организован в рамках программы мероприятий по случаю 50-летия Социальной хартии. Он состоялся 10 июня 2011 года в юридическом университете Ля-Рошель. Профессора университета, принявшие участие в семинаре, обсудили влияние Хартии, ее эффективность и сложившееся прецедентное право. Руководитель департамента Хартии Режиc Брилла участвовал в проведении семинара. http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/socialcharter/Images/LaRocheJlune2011_2.JPG [Программа](#)

Новая жалоба против Франции (30.06.2011)

В жалобе *Европейский совет профсоюзов полицейских против Франции* (Жалоба № 68/2011) заявитель утверждает, что французское законодательство не предусматривает ни оплату, ни компенсационный отпуск за сверхурочную работу. ([подробнее](#)); [Жалоба No.68/2011](#) (только на французском языке)

В Страсбурге проходит Совместный коллоквиум Совета Европы и УВКБ, посвященный вынужденным переселенцам (15.06.2011)

Проведенный 15 - 16 июля 2011 года коллоквиум был первым в своем роде, так как объединил судей и представителей трех региональных механизмов по правам человека, комиссий и судов. Он стал уникальным форумом для обсуждения важных инструментов по защите вынужденных переселенцев и роли, которую играют суды и комиссии в интерпретации и применении правовых норм и стандартов. В мероприятии приняли участие Председатель Европейского комитета по социальным правам Луис Химена Кесада и руководитель департамента ЕСХ Режис Брилла. [Программа](#); [Подробнее](#)

Вы можете найти информацию об исполнении Хартии в государствах-участниках, используя следующие бюллетени по странам:

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/socialcharter/CountryFactsheets/CountryTable_en.asp

В. Европейский Комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (ЕКПП)

Комитет по предупреждению пыток Совета Европы посещает [Молдавию](#) (15.06.2011)

С 1 по 10 июня 2011 года делегация ЕКПП посетила Молдавию с периодическим визитом. Он стал пятым периодическим визитом Комитета в данную страну. Делегация ЕКПП оценила достигнутый со времени предыдущих визитов прогресс и исполнение рекомендаций Комитета по вопросам задержания, тюремного заключения и принудительного помещения в психиатрические больницы. Кроме того, она впервые посетила центр временного размещения для иностранцев и психоневрологическое учреждение для несовершеннолетних. В ходе визита делегация встретила с министром юстиции Олегом Ефрим, заместителем министра внутренних дел Юрием Кептэнару, заместителем министра здравоохранения Георге Цуркану, заместителем министра труда, социальной защиты и семьи Вадимом Пистринчук, а также с другими высшими должностными лицами данных министерств, в том числе с начальником Управления пенитенциарных учреждений Вадимом Кожокару. Делегация провела встречи с первым заместителем генерального прокурора Андреем Пынтя, главой отдела прокуратуры по борьбе с пытками Ионом Карачуяном, а также с прокурорами, ведущими дела по заявлениям о жестоком обращении. Кроме того, она проконсультировалась с Парламентским адвокатом, руководителем центра по правам человека и Консультативного совета по предотвращению пыток Анатолие Мунтяну. Также состоялись встречи с представителями Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций, действующих в областях, представляющих интерес для ЕКПП. По окончании визита делегация представила свои предварительные замечания молдавским властям.

Комитет по предупреждению пыток Совета Европы публикует ответ Правительства [Грузии](#) на доклад, подготовленный по результатам визита в феврале 2010 года (16.06.2011)

16 июня ЕКПП опубликовал [ответ Правительства Грузии](#) на [доклад](#), подготовленный по результатам последнего визита ЕКПП в эту страну в феврале 2010 года. Ответ был обнародован по просьбе властей Грузии. Правительство Грузии описало меры, принятые для соблюдения рекомендаций ЕКПП. В частности, по сообщению грузинских властей, в Министерстве по исполнению наказаний и юридической помощи был учрежден медицинский департамент с целью подготовки передачи к 2013 году вопроса об охране здоровья в тюрьмах в ведение Министерства труда, здравоохранения и социальной политики. Власти Грузии также указали, что психиатрический институт Асатиани будет закрыт до 1 июля 2011 года, а пациенты – размещены в различных психиатрических учреждениях с удовлетворительными условиями проживания.

Комитет по предупреждению пыток Совета Европы посещает [Испанию](#) (17.06.2011)

Делегация ЕКПП недавно посетила Испанию с двухнедельным визитом. Визит, начавшийся 31 мая 2011 года, стал шестым периодическим визитом ЕКПП в данную страну. Делегация ЕКПП рассмотрела вопрос об обращении с лицами, задержанными различными полицейскими

службами (включая национальную полицию, гражданскую гвардию, полицию Страны Басков и Каталонскую полицию). Особое внимание было уделено практическому применению гарантий против жестокого обращения и положению лиц, содержащихся в условиях "полной изоляции". Делегация посетила ряд тюрем, обратив особое внимание на различные категории заключенных, в частности, на подвергнутых дисциплинарным мерам по изоляции и содержащихся в специальных департаментах. Кроме того, был рассмотрен вопрос об использовании механических ограничений, об обращении с лицами, находящимися в центрах содержания под стражей для иностранцев. В ходе визита делегация ЕКПП провела консультации на центральном уровне с членами Государственного секретариата по вопросам безопасности, с Национальным судом, Генеральным прокурором, Генеральным директором Национальной полиции и Гражданской гвардии Франциско, а также Генеральным директором пенитенциарных учреждений. Делегация также встретилась с представителями Генерального совета судебной власти Испании. В Каталонии делегация встретилась с представителями Правительства Каталонии, региональным министром юстиции, Генеральным директором по тюрьмам, Генеральным директором общественных санкций и юстиции по делам несовершеннолетних, Генеральным директором Каталонской полиции и Генеральным секретарем Департамента внутренних дел. Делегация также провела встречи с Каталонским Омбудсменом г-ном Рафаэлем Рибо уно Массо, с представителями Испанского и Баскского Омбудсменов, с представителями неправительственных организаций, действующих в областях, представляющих интерес для ЕКПП. По окончании визита делегация представила свои предварительные замечания властям Испании.

D. Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств (РКНМ)

Германия и Португалия: Комитет министров принимает Резолюции (16.06.2011)

Резолюция [CM/ResCMN\(2011\)10](#) об исполнении Рамочной Конвенции о защите национальных меньшинств Германией; Резолюция [CM/ResCMN\(2011\)11](#) об исполнении Рамочной Конвенции о защите национальных меньшинств Португалией

Босния и Герцеговина (16-17.06.2011)

[Семинар](#); [Программа](#)

E. Группа государств по борьбе с коррупцией (ГРЕКО)

Группа государств по борьбе с коррупцией публикует доклад по Андорре (15.06.2011)

15 июня ГРЕКО опубликовала доклад по результатам третьего раунда оценки положения в Андорре, согласно которому для соблюдения стандартов Совета Европы необходимо внести изменения в Уголовный кодекс. ГРЕКО также призывает принять поправки к законодательству о финансировании партий. ([подробнее...](#)); [Ссылка к Теме I Инкриминирования](#); [Ссылка к Теме II Финансирование партий](#)

51ое Пленарное заседание: [Ссылка на Решения](#)

Ф. Комитет экспертов по оценке мер борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма (МАНИВЭЛ)

МАНИВЭЛ публикует доклад по четвертому оценочному визиту в Чешскую Республику

Взаимный доклад по итогам четвертого оценочного визита в Чешскую Республику, принятый на 35-ом пленарном заседании МАНИВЭЛ, доступен для ознакомления.

Ссылки: [Пресс-релиз](#); [Резюме](#) ;
[http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/moneyval/Evaluations/round4/HUN-MERMONEYVAL\(2010\)26_en.pdf](http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/moneyval/Evaluations/round4/HUN-MERMONEYVAL(2010)26_en.pdf) Доклад; [Приложения](#)

Г. Группа экспертов по борьбе с торговлей людьми (ГРЕТА)

ГРЕТА – 10ое совещание (21-24.2011)

21-24 июня ГРЕТА провела свое 10 совещание в Совете Европы в Страсбурге.

ГРЕТА приняла окончательные оценочные доклады по Австрии, Кипру и Словакии, отредактированные на основании полученных от соответствующих органов власти замечаний. Указанные доклады будут переданы национальным властям для представления окончательных замечаний в течение одного месяца. По истечении данного срока доклады ГРЕТА и замечания властей будут опубликованы. ГРЕТА также рассмотрела проекты докладов по Албании, Болгарии, Хорватии и Дании и решила передать их соответствующим национальным властям для представления замечаний в течение одного месяца. ГРЕТА учтет данные замечания при подготовке окончательных оценочных докладов. Проекты докладов ГРЕТА остаются конфиденциальными до момента их окончательного утверждения. ГРЕТА также утвердила Первый Общий отчет о своей деятельности за период с февраля 2009 года по июнь 2011 года. Отчет будет представлен Комитету Сторон и Комитету министров, а также опубликован на сайте, посвященном борьбе с торговлей людьми. ГРЕТА назначила докладчиков по странам второй группы, состоящей из 10 участников Конвенции. Посещения данных стран будут организованы после получения ответов на вопросник. Ответы должны быть представлены до 1 сентября 2011 года. [Перечень решений](#)

Следующее заседание ГРЕТА: 11-ое заседание пройдет 20-23 сентября 2011.

Часть IV: Межправительственная деятельность

А. Новые подписи и ратификации соглашений Совета Европы

10 июня 2011

Германия ратифицировала Дополнительный протокол к Конвенции о преступлениях в сфере компьютерной информации, об инкриминировании расистских актов и совершенного ксенофоба при помощи информационных систем ([ETS No. 189](#)) и Конвенцию Совета Европы о предупреждении терроризма ([CETS No. 196](#)).

9 июня 2011

Финляндия ратифицировала Конвенцию Совета Европы о защите детей от эксплуатации и надругательств сексуального характера ([CETS No. 201](#)).

Вступила в силу Европейская конвенция о консульских функциях ([ETS No. 061](#)).

6 июня 2011

Таджикистан подписал Конвенцию о признании квалификаций, относящихся к высшему образованию в Европейском регионе ([ETS No. 165](#)).

В. Рекомендации и резолюции, принятые Комитетом министров

[CM/ResCMN\(2011\)11E / 15 июня 2011](#): Резолюция об исполнении Рамочной Конвенции о защите национальных меньшинств Португалией (принята Комитетом министров 15 июня 2011 года на 1116ом заседании заместителей министров)

[CM/ResCMN\(2011\)10E / 15 июня 2011](#): Резолюция об исполнении Рамочной Конвенции о защите национальных меньшинств Германией (принята Комитетом министров 15 июня 2011 года на 1116ом заседании заместителей министров)

[CM/ResChS\(2011\)7E / 15 июня 2011](#): Резолюция - Коллективная жалоба № 53/2008 Европейской федерации национальных организаций, работающих с бездомными (ФЕАНТСА) против Словении (принята Комитетом министров 15 июня 2011 года на 1116ом заседании заместителей министров)

С. Другие новости Комитета министров

Комитет министров: решения об исполнении постановлений Европейского Суда по правам человека (10.06.2011)

10 июня Комитет министров Совета Европы опубликовал [решения](#) и [резолюции](#), принятые на втором специальном совещании по правам человека в 2011 году. Более подробную информацию о процессе и о состоянии исполнения постановлений по контролируемым делам, а также ссылки на важные тексты (в том числе, новые методы работы) можно найти на сайте [Комитета министров](#), на специальном сайте [Департамента по исполнению постановлений Европейского суда по правам человека](#) и в [Годовых докладах](#) Комитета министров об осуществлении надзора.

Часть V: Деятельность Парламента

A. Резолюции и Рекомендации Парламентской Ассамблеи Совета Европы

B. Другие новости Парламентской Ассамблеи Совета Европы

➤ Страны

По сообщению наблюдателей в Скопье, выборы были организованы надлежащим образом при соблюдении принципа состязательности и прозрачности (06.06.2011)

По сообщению международных наблюдателей, состоявшиеся в Скопье 6 июня досрочные парламентские выборы были организованы надлежащим образом при соблюдении принципа состязательности и прозрачности. Однако некоторые аспекты, в частности, размывание границы между государством и партией, требуют дополнительного внимания. "Данные выборы заложили фундамент стабильного и демократического будущего", - заявил специальный координатор краткосрочной наблюдательной миссии ОБСЕ Роберто Баттелли. "День выборов доказал ложность многих предвыборных обвинений и избавил страну от климата паранойи, который подрывает веру избирателей в избирательный процесс". "Делегация ПАСЕ поздравляет граждан этой страны с возможностью выразить свою волю на свободных выборах. Приветствуя разнообразие мнений и свободы СМИ, делегация, тем не менее, считает, что СМИ должны быть более беспристрастными, толерантными и нейтральными. Средства массовой информации не должны становиться инструментом пропаганды, служащим интересам делового мира, политических партий или правительства", заявил руководитель делегации ПАСЕ Жан-Шарль Гардетто.

Черногория должна решить ряд "серьезных проблем" для выполнения своих обязательств перед Советом Европы (09.06.2011)

"Мы поздравляем Черногорию с проведением многих важных реформ и понимаем, что страна хочет открыть переговоры о вступлении в ЕС. Однако власти еще должны решить ряд серьезных проблем для выполнения Черногорией своих обязательств перед Советом Европы", - заявили содокладчики ПАСЕ Жан-Шарль Гардетто (Монако, ЕНП / ХД) и Сергей Головатый (Украина, АЛДЕ) по результатам ознакомительного визита в Подгорицу с 31 мая по 2 июня 2011 года. "Мы сожалеем, что Парламент не смог внести изменения в Закон о выборах до 31 мая 2011 года и, следовательно, привести свое законодательство в соответствие с Конституцией Черногории и европейскими нормами". Содокладчики приветствовали текущую разработку текстов конституционных поправок в законы о судебной системе. Во время визита содокладчики встретились со спикером Парламента, заместителем Премьер-министра и министром юстиции, министрами внутренних дел и государственного управления, прав человека и прав меньшинств, образования и культуры, государственным секретарем по политическим вопросам, парламентской делегацией Черногории в ПАСЕ, представителями политических партий, судебных властей, **Омбудсменом**, представителями государственных органов и цыганской общины, а также с представителями международных организаций, дипломатического корпуса, неправительственных организаций и средств массовой информации.

* Отсутствие деятельности, касающейся НСПЧ, в указанный период

Докладчик ПАСЕ приветствует оправдание Олега Орлова, российского правозащитника (15.06.2011)

Майлис Репс (Эстония, АЛДЕ), докладчик ПАСЕ по вопросу о положении правозащитников, выразил удовлетворение оправданием известного адвоката по правам человека Олега Орлова - главы правозащитного центра "Мемориал" в России.

➤ *Темы*

"Связанная с насилием порнографическая деятельность нарушает право женщин на защиту достоинства, а также их физическую неприкосновенность" (08.06.2011)

"Порнографическая промышленность стремится за прибылью и выпускает все новые и новые продукты. Связанная с насилием и экстремальная порнографическая деятельность явно опасна. Она не только нарушает право женщин на достоинство личности и угрожает их положению в обществе ("традиционная" порнография), но и наносит вред их физической неприкосновенности. Некоторые исследования показывают, что порнография в целом влияет на восприятие женщин и отношение к ним. Что касается порнографии, связанной с насилием, если она и не подводит людей к совершению насильственных преступлений, то может поощрить тех, кто хочет реализовать фантазии о насилии" – заявил докладчик ПАСЕ по связанной с насилием порнографии Михал Стулигрош (Польша, ЕНП / ХД) на слушаниях, организованных Комиссией ПАСЕ по равенству возможностей женщин и мужчин в Париже. По словам Маркко Кюннапо, представляющего Министерство юстиции Эстонии и являющегося Председателем Комитета Конвенции о компьютерных преступлениях Совета Европы, в случае введения уголовной ответственности за порнографию, законодательство государств-членов должно быть аналогичным для содействия европейскому сотрудничеству.

Заявление об избрании судей Страсбургского суда после присоединения Европейского Союза к Европейской Конвенции по правам человека (15.06.2011)

Согласно опубликованному 15 июня заявлению сопредседателей совместного неофициального органа ПАСЕ и Европейского парламента, существует договоренность, что после присоединения ЕС к Европейской конвенции по правам человека, Европейский парламент получит право на участие в заседаниях Парламентской Ассамблеи Совета Европы и его органов при осуществлении ими функций, связанных с выборами судей в Европейский суд по правам человека. Соглашение должно быть одобрено Ассамблеей и Европейским парламентом. ([подробнее...](#))

Часть VI: Деятельность Бюро Комиссара по правам человека

А. Деятельность по странам

Словения - "Необходимо предпринимать дальнейшие усилия по улучшению прав цыган и "стертых" лиц " (07.06.2011)

"Я приветствую позитивные меры, направленные на улучшение прав цыган, их доступа к жилью, образованию и профессиональной деятельности". 7 июня Комиссар Совета Европы по правам человека Томас Хаммарберг направил [письмо](#) в адрес Премьер-министра Республики Словения Борута Пахора по результатам визита 7-8 апреля 2011 года. Он высоко оценил усилия, направленные на интеграцию цыган. Комиссар отметил, что, несмотря на прогресс, остаются серьезные проблемы. Он очень обеспокоен сообщениями о жилищных условиях некоторых цыганских общин в Словении. Прочитайте [письмо](#) Премьер-министру Республики Словения и [ответ](#) Премьер-министра.

Мальте настоятельно рекомендуется обеспечить эффективную защиту мигрантов (09.06.2011)

"Многие мигранты сталкиваются с плохими жилищными условиями и практически не имеют шансов на долгосрочную интеграцию на Мальте", - заявил Комиссар Совета Европы по правам человека Томас Хаммарберг в [докладе](#) от 9 июня по итогам визита на Мальту с 23 по 25 марта 2011 года. По словам Комиссара, Мальта должна создать такую систему приема и интеграции мигрантов, которая соответствовала бы стандартам прав человека. "Проблема становится еще более актуальной, так как с конца марта на Мальту прибывают новые мигранты из Ливии". [Ознакомиться с докладом](#)

В. Тематическая работа

Африканские мигранты утонули в Средиземном море (08.06.2011)

«Еще одно судно с мигрантами из Ливии перевернулось в начале июня. Примерно 150 человек утонули, другие были спасены тунисской береговой охраной и рыбаками. В подобной трагедии в мае около 600 человек потеряли свои жизни. Есть и другие отчеты о безвестно пропавших судах с мигрантами на борту, и вполне вероятно, что число погибших за этот год уже достигло 1 400 человек или больше», - заявляет Комиссар Хаммарберг в своем Дневнике по правам человека, опубликованном 8 июня. [Читать Дневник](#)

Жесткая бюджетная экономия сказывается на наиболее уязвимых слоях населения (14.06.2011)

Радикальные меры жесткой экономии были введены в ряде европейских стран. Хотя правительства заявили, что они постараются свести к минимуму негативные социальные последствия, очевидно, что уже пострадали и будут страдать наиболее уязвимые группы населения: находящиеся за чертой бедности, инвалиды, престарелые и другие, нуждающиеся в постоянном уходе лица, как заявляет Комиссар Совета Европы по правам человека Томас Хаммарберг в [Дневнике по правам человека](#), опубликованном 14 июня. [Читать Дневник](#)

Сербия играет ключевую роль в обеспечении социальной сплоченности и правосудия во время переходного периода на Западных Балканах (16.06.2011)

"Сербия переживает переходный период, стремясь преодолеть наследие насильственного прошлого и укрепить социальную сплоченность. Необходимы более продолжительные и согласованные усилия для устранения грубых нарушений прав человека во время войны, ликвидировать дискриминацию и укрепить свободу средств массовой информации", - заявил Комиссар Совета Европы по правам человека Томас Хаммарберг, завершая свой четырехдневный визит в страну. Комиссар отметил, что этническая деполяризация и примирение в регионе не могут быть достигнуты без справедливого и недискриминационного рассмотрения дел всех жертв войны. Он также подчеркнул необходимость рассмотреть дела о пропавших без вести и эффективно расследовать все военные преступления.[\(подробнее\)](#)

Часть VII: Мероприятия и новости сети Peer-to-Peer (Равный к равному)

(под эгидой Отдела НСПЧ Генерального директората по правам человека и правовым вопросам)

Проведение судебной реформы в странах проекта Восточного партнерства: Рабочая группа по независимой судебной системе, Страсбург, 9-10 июня 2011

9 и 10 июня 2011 года в Страсбурге прошло первое рабочее заседание в рамках совместного проекта «Судебная реформа в странах Восточного партнерства». Заседание было посвящено рассмотрению понятия независимости судебной системы, роли органов судебной власти с точки зрения диалога между исполнительной и судебной властью. В мероприятии приняли участие 14 делегатов, представляющих министерства юстиции и судебные органы Азербайджана, Армении, Грузии, Молдавии и Украины. Участники обсудили законы, практику и европейские стандарты.

Введение Независимой Медицинской Консультативной Группы в Европейский проект НПМ, 14 июня 2011

14 июня 2011 года в Таллине состоялся вступительный семинар "Введение Независимой Медицинской Консультативной Группы в Европейский проект НПМ" (НМКС). Он был организован канцлером юстиции Эстонии (НПМ Эстонии). Три члена данной группы были представлены сотрудникам 17 из 21 действующего в настоящее время НПМ Европейской сети НПМ, а также экспертам Подкомитета ООН по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Европейского комитета по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания и Ассоциации по предотвращению пыток. Обсуждались способы наилучшего использования данного инструмента. В результате были согласованы оперативные руководящие принципы взаимоотношений между НПМ и НМКС. Они излагают цели, функции и способ взаимодействия между НПМ и членами НМКС Европейского проекта НПМ для решения медицинских вопросов, носящих системный характер (в случае просьбы НПМ о проведении консультации). В настоящее время команда Европейского проекта НПМ готовит отчет по результатам данного совещания.

Пятый Тематический семинар НПМ, Таллинн, Эстония, 15-16 июня 2011

Пятый тематический семинар на тему "Сбор и проверка информации во время визита НПМ" был проведен 15-16 июня 2011 года в том же месте, той же принимающей стороной и с теми же участниками. Обсуждались методы сбора и проверки информации до и во время визита НПМ, в том числе сбор информации из регистров, от персонала, на основании документов, с помощью переговоров с заключенными и путем наблюдения. Акцент был сделан на полицейские и досудебные учреждения, семинар включал упражнения по определению этапов проверки информации во время учебных посещений СИЗО для подтверждения случаев жестокого физического обращения со стороны полиции до перевода в тюрьму для построения картины возможных рисков и формулирования соответствующих выводов. В первый раз в семинаре в качестве наблюдателей приняли участие член российской общественной наблюдательной комиссии за местами содержания под стражей из Калининградской области, а также представители гражданской палаты России и российский специалист НПО «Московский центр содействия реформе уголовного правосудия». Они поделились своими знаниями и опытом с Европейской сетью НПМ.

Совместный Коллоквиум Совета Европы и УВКБ о Роли региональных судов по правам человека при толковании и исполнении правовых стандартов защиты вынужденных переселенцев, Страсбург, 15-16 июня 2011

«Вынужденные переселенцы» - это термин, охватывающий широкий спектр ситуаций, в которых люди были вынуждены оставить свои дома по различным причинам: от гражданской войны до опасной ситуации в регионах в связи с преступной деятельностью по торговле наркотиками. Данный термин был введен сравнительно недавно. Генеральный директорат по правам человека и правовым вопросам организовал коллоквиум для подробного обсуждения важного вопроса о том, как наилучшим образом защитить и обеспечить соблюдение прав вынужденных переселенцев. В коллоквиуме приняли участие три региональных суда и/или комиссии по правам человека: Европейский суд по правам человека, Межамериканский суд и Комиссия по правам человека, а также Африканская комиссия по правам человека и народов». <http://www.coe.int/portal/web/coe-portal/unhcr-dghi-colloquium>; [Концепция и программа](#); [Список участников](#)